

Скибицкая Ирина Юрьевна

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

Статья посвящена проблеме формирования лингвопрофессиональной компетентности студентов неязыкового вуза посредством педагогического инструментария, способствующего получению практико-ориентированных риторических умений и навыков. Предложен такой инструментарий, включающий в себя интегрированные курсы речеведческого характера. Рассмотрено его содержание, представленное в виде модулей. Показано, какие задачи и каким образом решают такого рода курсы.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/1-1/61.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 1(55): в 2-х ч. Ч. 1. С. 208-210. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/1-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

носили бы практико-ориентированный характер и были направлены на конечный результат, связанный с формированием как общекультурных, так и профессиональных компетенций.

Список литературы

1. **Овсянникова А. Ю.** Обучение аудированию на уроках иностранного языка [Электронный ресурс]. URL: <http://festival.1september.ru/articles/584680/> (дата обращения: 28.10.2015).
2. **Поляков О. Г.** Направления совершенствования коммуникативных умений в профильно-ориентированном обучении английскому языку // Иностранные языки в высшей школе. 2005. № 3. С. 55-62.
3. **Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 031600 Реклама и связи с общественностью (квалификация (степень) «бакалавр»)** [Электронный ресурс] / Министерство образования и науки Российской Федерации. М., 2010. 14 с. URL: <http://fgosvo.ru/fgosvo/downloads/43/?f=uploadfiles%2Ffgos%2F3%2F20111115115417.pdf> (дата обращения: 01.10.2015).
4. **Цеунов К. С.** Обзор модели формирования межкультурной компетенции будущих специалистов по связям с общественностью // Мир науки, культуры, образования. 2013. № 1 (38). С. 110-114.
5. **Gore S.** English for Marketing & Advertising. Oxford: Oxford University Press, 2007. 80 p.

TEACHING PROFESSIONAL ENGLISH TO THE FUTURE SPECIALISTS IN THE SPHERE OF ADVERTISING AND PUBLIC RELATIONS: PRACTICAL EXPERIENCE

Evgrafova Ol'ga Gennad'evna, Ph. D. in Pedagogy
Kazan (Volga region) Federal University (Branch) in Naberezhnye Chelny
olgaevgrafov@gmail.com

The article analyzes the content, forms and methods of teaching English to the future bachelors of the field of study "Advertising and Public relations". The author summarizes his personal teaching experience and concludes that multi-disciplinarity of the tasks and functions of a future specialist in the sphere of advertising and public relations determines the necessity of creative approach to the choice of content and organization of educational process.

Key words and phrases: professional English; general cultural competences; professional competences; content of teaching; forms and methods of teaching; intercultural communication.

УДК 14.35.09

Статья посвящена проблеме формирования лингвопрофессиональной компетентности студентов неязыкового вуза посредством педагогического инструментария, способствующего получению практико-ориентированных риторических умений и навыков. Предложен такой инструментарий, включающий в себя интегрированные курсы речеведческого характера. Рассмотрено его содержание, представленное в виде модулей. Показано, какие задачи и каким образом решают такого рода курсы.

Ключевые слова и фразы: педагогический инструментарий; интегрированный курс; лингвопрофессиональная компетентность; орфографическая зоркость; терминология.

Скибицкая Ирина Юрьевна, к. пед. н., доцент
Новосибирский государственный технический университет
iriza-s@yandex.ru

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВОПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

В связи с появлением современных технологий, материалов, методов и видов строительства, механизацией и автоматизацией всей российской индустрии увеличиваются и требования к специалистам, особенно к владению ими профессиональной лексикой. Преподавая речеведческие дисциплины в высшей школе, следует принимать во внимание уровень знаний студентов в области русского языка вообще, а также степень владения ими терминологией, заинтересованность процессом освоения профессиональной лексики выбранного ими профиля. Наши исследования показали, что будущие специалисты различных отраслей считают необходимым овладение литературным языком, профессиональной терминологией соответствующей области знания [4; 6].

Человек, не владеющий терминологической базой в практической деятельности, не может называться компетентным специалистом. Ведь процесс коммуникации в любой профессиональной сфере будет качественным только в случае полного взаимопонимания обеих сторон [1].

Чтобы подтвердить важность освоения профессионального языка, приведём слова Конфуция, который развил свою лингвистическую теорию правительства: «Если названия неправильны, то слово не достигает своей цели. А если слово не достигает цели, то ничего нельзя сделать правильно. Если ничего нельзя сделать правильно, то ритуалы приходят в беспорядок, музыка становится нестройной, а наказания больше не соответствуют преступлению <...> Следовательно, если кто-то что-то задумал, то должен понятно объяснить задуманное. А когда кто-то что-то прикажет, то должен быть тот, кто это выполнит. Там, где людей связывает язык, огромное значение имеет точность. Не должно оставаться ничего, что могло бы породить неправильное толкование» [7, с. 33-34].

При изучении психолого-педагогической, лингвистической, экономической и технической литературы нам не встретилось работ, где бы рассматривался вопрос комплексного подхода к формированию

лингвопрофессиональной компетентности будущих специалистов [6]. На наш взгляд, необходимо разработать такой педагогический инструментарий, который бы позволил студентам сформировать навыки работы с профессиональной лексикой, терминологией и применять её на всех этапах обучения и в практической деятельности. Под педагогическим инструментарием мы понимаем совокупность инструментов (средств), которыми владеет педагог, осуществляющий лингвопрофессиональную подготовку студентов [5]. Нами предпринята попытка создать такой инструментарий с учетом современных достижений в области педагогики, психологии, лингвистики, эргономики, экономики, информатики и других областей знания [4]. Он включает в себя совокупность следующих интегрированных курсов: «Русский язык для изучающих экономические дисциплины», «Русский язык и культура речи», «Культура речи и деловое общение», «Терминоведение», «Деловые коммуникации», «Тренинг практико-ориентированной риторики», «Технология выполнения выпускных квалификационных работ по специальности» и др. Опыт показывает, что эта совокупность курсов позволяет студентам компенсировать недостатки раздельного изучения учебных дисциплин, овладевать профессиональной терминологией на базе речеведческих дисциплин, осваивать понятия практико-ориентированной риторики, психологии, этики, отрабатывать эффективные алгоритмы речевой деятельности (чтения, слушания, письма и говорения). Интегрированные курсы формируют умения создавать письменные и устные тексты деловых и публичных выступлений, поскольку междисциплинарные связи стимулируют познавательную активность студентов, развивают мыслительные способности, а также умения комплексного использования знаний.

При разработке содержания интегрированных курсов использован модульный подход. Он предполагает логичность построения содержательной учебной информации в виде модулей, что позволяет структурировать её в виде системы модульных единиц и учебных элементов. В процессе учебной деятельности происходит эффективное освоение учебного материала.

В содержании каждого интегрированного курса использованы наиболее употребляемые в профессиональной практике понятия, термины и особенно сложные для усвоения темы речеведческого характера. Каждая модульная единица логически завершается различными видами контроля (тестами, контрольными работами, творческими заданиями, проверочными диктантами и др.) и глоссарием.

При отборе и структурировании содержания обучения мы использовали модульный подход и на основе этого установили число модулей (в каждом курсе установлено определённое число модульных единиц). Рассмотрим кратко предложенные учебные курсы, позволяющие формировать лингвопрофессиональную компетентность студентов неязыковых вузов.

Обеспечивая формирование речевых умений и навыков грамотного письма и соответствие требованиям к правильному и разборчивому написанию всех записей в тетрадях, учебный курс «Русский язык для изучающих экономические дисциплины» развивает орфографическую зоркость и зрительную память студентов. Дисциплина «Русский язык и культура речи» включает следующие вопросы: происхождение русского языка, структурное и коммуникативное свойства языка, основные качества речи, речевой этикет, нормативность литературного языка и др. Поскольку в профессиональной сфере применяется иноязычная терминология, нами широко используются тексты учебных дисциплин профессионального цикла. Всё это позволяет формировать профессиональные и культурные запросы студентов, развивать их языковое сознание и способности.

На последнем курсе студенты начинают проявлять активный интерес к будущей профессии. С целью формирования лингвопрофессиональных компетенций, психологической готовности к реальному профессиональному общению, а также привития навыков грамотной речи мы разработали специальный курс «Терминоведение». Он позволяет студентам сформировать осознанное восприятие терминов, выработать умения и навыки пользования современным профессиональным языком. Профессиональные термины представляют собой наиболее подвижный пласт лексики, систематически и интенсивно обогащающийся и изменяющийся. Для достижения лингводидактических целей преподаватель должен учитывать индивидуально-типологические особенности студентов, совершенствовать свои знания в области терминологии, использовать комплекс упражнений из учебных пособий по дисциплинам будущей профессиональной деятельности, применять различные технологии обучения.

Д. С. Лотте отмечал, что терминоведение – наука, которая изучает специальную лексику с точки зрения её типологии, происхождения, формы, содержания (значения) и функционирования, а также использования, упорядочения и создания. А вопрос изучения терминов является одним из сложных [2]. Это необходимо учитывать при формировании лингвопрофессиональной компетентности студентов.

В начале изучения любой учебной дисциплины необходимо знакомить студентов с используемой в ней терминологией. Исследования показали, что такой подход позволит сформировать у студентов интерес к учебной дисциплине, навыки целенаправленного изучения и применения в речевом общении профессиональных понятий и терминов. На наш взгляд, методика обучения терминологии не должна приводить к перенасыщению информацией и потере интереса у студентов. Содержательную учебную информацию необходимо развивать на отдельные последовательные блоки. Она должна подчиняться принципам информативной преемственности и лингвистического развития. Необходимо осуществлять проверку понимания студентами дефиниции термина и умения применять его в практической деятельности при осуществлении текущего контроля. Следовательно, главная задача обучения – сформировать лингвопрофессиональную компетентность студента.

Развить интерес к овладению профессиональной терминологией студентов помогают активные методы и формы проведения учебных занятий: деловые и ролевые игры, тестовые задания, кроссворды, презентации и научно-практические конференции, контрольные работы и др. На начальном этапе изучения учебной дисциплины полезно рассматривать простые термины, затем переходить к более сложным, а после строить письменные и устные тексты на профессиональные темы. Такой подход к обучению позволяет формировать навыки свободного использования терминов в письменной и устной речи, орфографическую грамотность и зрительную память студентов.

Ввиду скорого окончания учебной деятельности, для студентов характерны переоценка различных ценностей, активный поиск форм специальной подготовки, включающей деловые коммуникации: составление информационно-справочных и личных деловых документов, различных оценочных текстов и др. Содержание лингвистической работы на этом этапе определяет учебный курс базового уровня «Культура речи и деловое общение». Перспектива скорого завершения вузовского образования способствует образованию у студентов четких установок практического характера на будущий вид деятельности, актуализирует связанные с их профессиональным и социальным статусом ценности. У них уже в достаточной степени сформированы навыки самостоятельной работы, многие из них совмещают обучение в вузе с производственной деятельностью, ведут научные изыскания на кафедрах вуза или в организациях научно-производственного типа [3]. Содержание лингвопрофессиональной работы здесь определяет спецкурс «Тренинг практико-ориентированной риторики», направленный на формирование лингвопрофессиональной компетенции будущих специалистов различного профиля, совершенствование их речевых умений, освоение и осознание основных риторических понятий и навыков, а также изучение первичных учебно-научных текстов по направлению подготовки или специальности. Первые темы направлены на повторение и закрепление изученного ранее материала из курса «Русский язык и культура речи». Курс «Тренинг практико-ориентированной риторики» в образовательную программу студентов неязыковых вузов не включен, однако необходимость в разработке практико-ориентированного риторического минимума знаний, умений и навыков как составляющей любого речеведческого курса несомненна. Представленные в заданиях образцы речи помогают студентам идти к усвоению нужных практико-ориентированных риторических моделей, а от них – к собственной ораторской речи. Упражнения ориентированы на формирование умений замечать, распознавать, квалифицировать явления риторической речи, на тренировку в построении высказываний. В учебном курсе предлагаются упражнения различных типов: на выделение и обобщение теоретической информации, на контекстное определение понятий, анализ текстов, отражающих разные типы речевых ситуаций, тренировочные и творческие задания. Практическая работа способствует получению студентами практико-ориентированных риторических умений и навыков, необходимых конкурентоспособным и всесторонне образованным специалистам.

Основные задачи учебного курса «Деловые коммуникации» заключаются в повышении уровня владения литературным русским языком в его устной и письменной форме, расширении коммуникативного, познавательного и этического компонента русского языка, участии в различных речевых ситуациях, установлении делового контакта, ведении деловых переговоров, обмене информацией с другими членами языкового коллектива.

Выпускная квалификационная работа – комплексная, самостоятельная работа студентов, которая позволяет оценивать их исследовательские возможности, а также владение ими научной речью, включая жанровые разновидности научного стиля речи, умение грамотно и ясно излагать мысли, делать выводы по результатам проведенного исследования. Для решения этой задачи нами разработан специальный интегрированный учебный курс «Технология выполнения выпускных квалификационных работ по специальности», который включает вопросы нормативности деловой и научной речи.

В заключение отметим, что интегрированный подход к структуризации информации с применением современных средств наглядности (структурно-логических схем, таблиц и т.д.) в педагогическом инструментарии делает понятным отношения и связи учебных профильных и речеведческих дисциплин, развивает умение логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь; целенаправленно применять профессиональный язык в практической деятельности. Таким образом, будущие специалисты видят смысл каждой дисциплины в контексте профессиональной деятельности, что способствует их развитию как личностей, способных конкурировать на рынке труда.

Список литературы

1. Зорина Ю. В. К проблеме обучения терминологии как способу международного сотрудничества // *Фундаментальные исследования*. 2007. № 3. С. 58-59.
2. Лотте Д. С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминологических элементов. М.: Наука, 1982. 152 с.
3. Нелюбин Л. Л. Очерки по введению в языкознание: учебник. 3-е изд., доп. М.: Изд-во МГОУ, 2007. 200 с.
4. Скибицкая И. Ю. Проектирование педагогического инструментария формирования профессионализма студентов экономического вуза: автореф. дисс. ... к. пед. н. Новосибирск, 2005. 24 с.
5. Скибицкая И. Ю., Скибицкий Э. Г. Проектирование педагогического инструментария формирования профессионального языка студентов вузов. Новосибирск, 2007. 169 с.
6. Скибицкий Э. Г., Скибицкая И. Ю. Формирование терминологических знаний студентов неязыковых вузов // *Мир науки, культуры, образования*. 2012. № 4 (35). С. 211-213.
7. Стретерн П. Конфуций за 90 минут / пер. с англ. С. С. Чечулина. М.: Астрель; АСТ, 2014. 78 с.

PEDAGOGICAL TOOLS TO FORM THE LINGUO-PROFESSIONAL COMPETENCE OF NON-LINGUISTIC STUDENTS

Skibitskaya Irina Yur'evna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Novosibirsk State Technical University
iriza-s@yandex.ru

The article focuses on the problem of forming linguo-professional competence of non-linguistic students by the pedagogical tools promoting the development of the pragmatically oriented rhetorical abilities and skills. The author introduces such tools including the integrated courses of communicative nature. The paper examines its content represented in the form of modules and shows what tasks can be solved by such courses and in what way.

Key words and phrases: pedagogical tools; integrated course; linguo-professional competence; orthographic intuition; terminology.